

## Focus normalisation

# MIEUX INTÉGRER L'ACCESSIBILITÉ DANS LES NORMES – UNE APPROCHE STRUCTURÉE

Depuis 2001 déjà, l'Organisation internationale de normalisation (ISO) réclame dans son guide 71<sup>1</sup> l'intégration dans les normes des aspects concernant l'accessibilité. Fournissant des données ergonomiques et des principes directeurs pour l'application de ce guide, l'ISO/TR 22411<sup>2</sup> constitue un instrument précieux. Publié en 2008, ce rapport technique est, pour la première fois, disponible également en allemand, en tant que DIN SPEC 33421.

---

**A STRUCTURED APPROACH TO GREATER ACCESSIBILITY IN STANDARDS WORTWOLKE IN FORM – As long ago as 2001, ISO called in ISO guide 71<sup>1</sup> for accessibility aspects to be considered in standards. Support for this is available in the form of ISO/TR 22411<sup>2</sup>, which provides ergonomic data and guidance on application of the ISO guide. This technical report, published in 2008, is now also available in German in the form of DIN SPEC 33421.**

---

**BERNHARD KEMPEN**  
Gestionnaire de projet au sein du comité de normalisation « Ergonomie » du DIN<sup>3</sup>

---

**NORBERT BREUTMANN**  
Président de la KAN, ancien président du comité de normalisation « Ergonomie » du DIN

---

**D**ans un monde dominé par la technique, il n'est pas toujours facile d'appliquer la convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées, dont le but est de prendre en compte les besoins des personnes âgées ou atteintes d'incapacités. D'une part, on ne peut pas toujours déterminer avec précision de quelles capacités ces personnes disposent pour effectuer telle ou telle tâche. Un autre défi est lié à la difficulté de décrire, dans le langage de la technique, les besoins spécifiques des personnes handicapées, comme l'illustre l'exemple de l'espace à prévoir pour un fauteuil roulant lors de la conception d'un bâtiment.

### Une approche généraliste est nécessaire

De même que toutes les normes de produits doivent prendre en compte les mesures corporelles et les forces physiques de l'individu, le domaine complexe qu'est celui de l'inclusion nécessite également une approche transversale, avec les mêmes exigences pour les mêmes états de fait. Compte tenu de la multitude de comités de normalisation dédiés à des produits spécifiques, et du nombre restreint de véritables spécialistes de l'accessibilité, éclaircir cette question pour chaque domaine technique pour des applications spécifiques s'avérerait ingérable. Jusqu'à présent, les documents existant dans ces

domaines se limitaient à des intentions politiques, dont la traduction concrète en exigences dimensionnelles et conditions minimum posait de gros problèmes, même aux experts dans les comités de normalisation dédiés aux produits et aux services. C'est à cette lacune en termes de capacité de mise en œuvre pratique que remédie en grande partie le rapport technique ISO/TR 22411:2008, qui existe désormais également en langue allemande, en tant que DIN SPEC 33421.

### L'ISO/TR 22411 concrétise des généralités

Concrétisant le guide 71 de l'ISO/CEI, le rapport technique fournit des données et des éléments ergonomiques directement exploitables à propos des capacités sensorielles, physiques et cognitives de l'individu. Il contient en outre des indications sur la prise en compte d'allergies. En matière de conception, il constitue ainsi un guide sur les principes à appliquer pour rendre accessibles les produits, services et environnements que l'on rencontre dans la vie quotidienne sur le marché des biens de consommation et au travail. Il précise par exemple la force d'actionnement qu'une personne souffrant d'un handicap moteur peut exercer sur une poignée de porte pour en activer la fonction d'ouverture. Parmi les mesures indiquées, certaines favorisent en outre l'interopérabilité de produits avec des technologies d'assistance et des équipements spéciaux.



© Serge Morillon/NIRS

Aménagement d'un poste de travail pour un salarié en position verticalisée.

Identique par sa structure au guide 71 de l'ISO/CEI, le rapport fournit pour chaque paragraphe une explication des concepts, ainsi que des mesures concrètes pour la taille, la force, l'angle, etc. Tout comme les percentiles des normes anthropométriques, ces données doivent être appliquées à toutes les questions d'ordre technique, que ce soit dans les normes relatives aux locaux accessibles au public, pour la conception de postes de travail – par exemple dans un bureau – ou dans les normes de machines.

Le rapport technique s'adresse en premier lieu aux comités de normalisation, le but étant de les familiariser à l'intégration de l'accessibilité dans les normes et les standards. Il sera toutefois également utile pour les fabricants, les concepteurs ou les prestataires de services lors de la conception de leurs produits et systèmes.

### Une élaboration complexe

Lors du processus complexe de rédaction de ce rapport technique, il n'a pas toujours été possible de recourir à des connaissances avérées et validées. Les données indicatives qu'il contient sont le résultat de concertations longues et difficiles entre les rares experts qui existent dans ce domaine au niveau international.

Le processus n'est d'ailleurs pas encore achevé. Dès la publication de la première version de l'ISO/TR, on a commencé à travailler intensément à sa

révision, le but étant d'élargir considérablement les connaissances et de les systématiser afin de les rendre mieux adaptées à la pratique. On peut donc s'attendre à une évolution dynamique du niveau actuel des connaissances. Tous les experts susceptibles d'apporter une contribution dans ce sens sont invités à contacter les comités de normalisation concernés. C'est le seul moyen d'intégrer, de la manière la plus compréhensible possible, tout le savoir utile sur la mise en pratique dans l'ensemble du travail de normalisation, en couvrant si possible tous les domaines techniques, par le biais de la normalisation ergonomique. ●

1. *Guide ISO/IEC 71, Guide pour l'intégration de l'accessibilité dans les normes* (<http://isotc.iso.org/livelink/livelink/open/17014282>).
2. *Données d'ergonomie et lignes directrices pour l'application du guide 71 de l'ISO/CEI aux produits et services afin de répondre aux besoins des personnes âgées et de celles ayant des incapacités.*
3. *Deutsches Institut für Normung.*

**KAN**Brief

Cet article est issu du bulletin d'information KANBrief 2/15 (consultable sur [www.kan.de/fr](http://www.kan.de/fr)) de la *Kommission Arbeitsschutz und Normung* (KAN).

*The English version of this article is accessible at [www.kan.de/en](http://www.kan.de/en)*